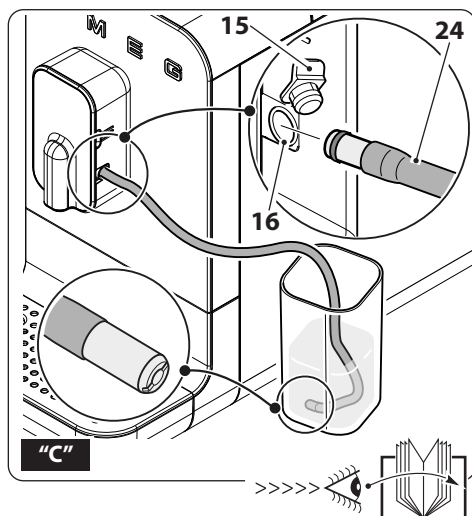
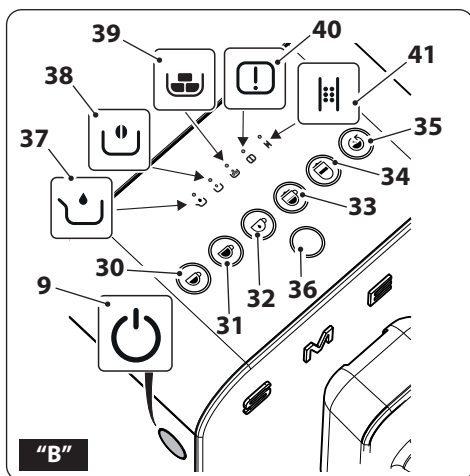
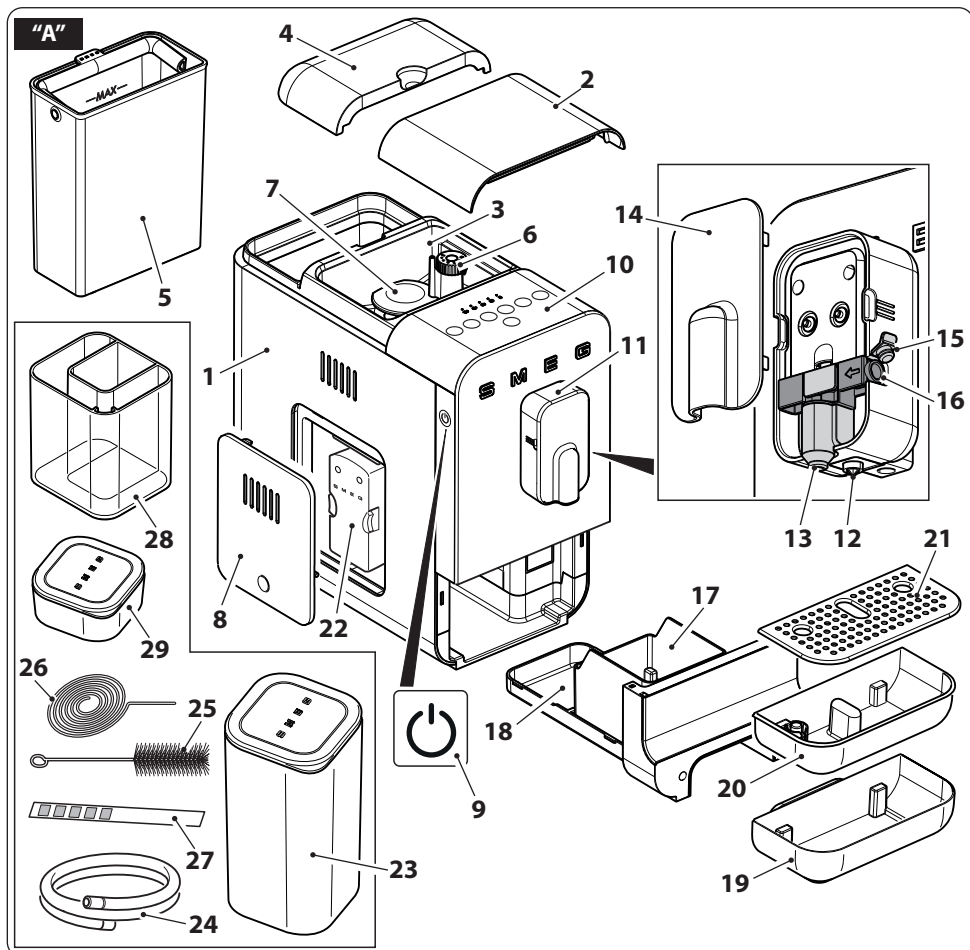
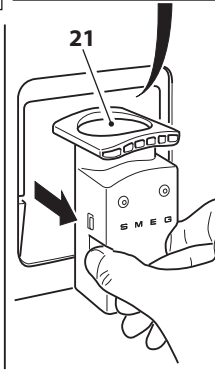
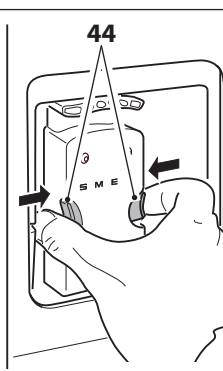
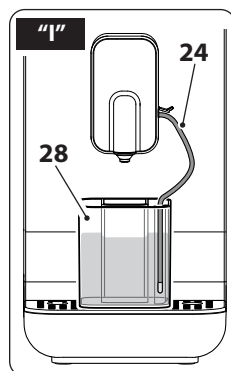
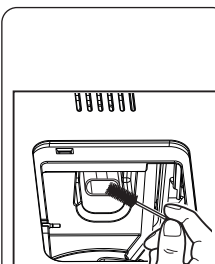
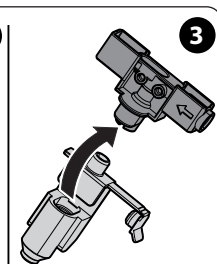
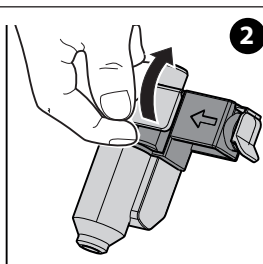
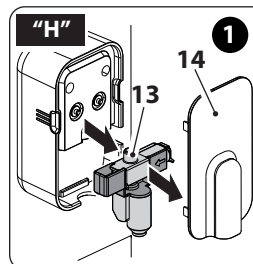
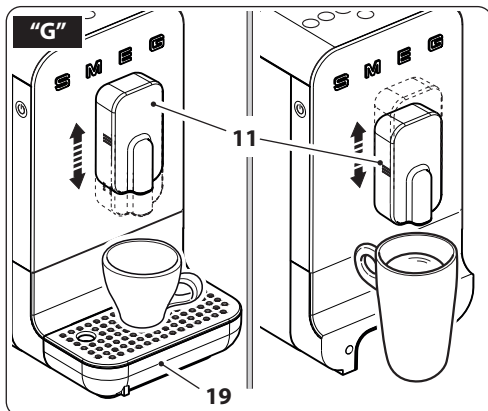
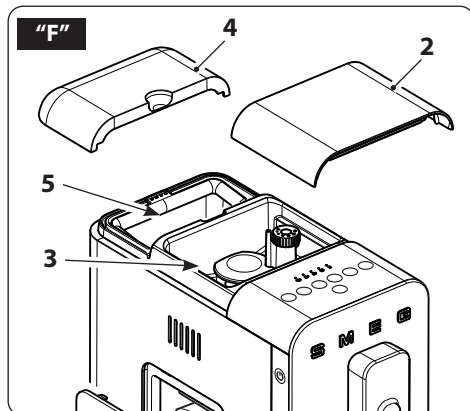
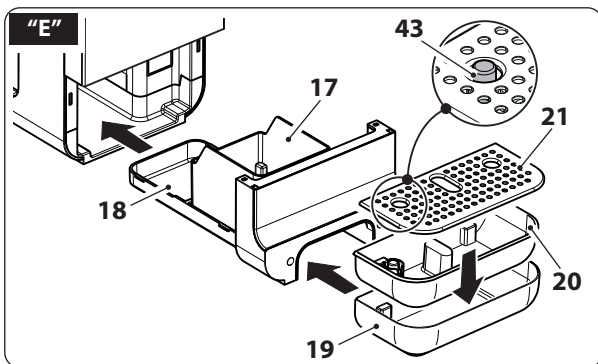
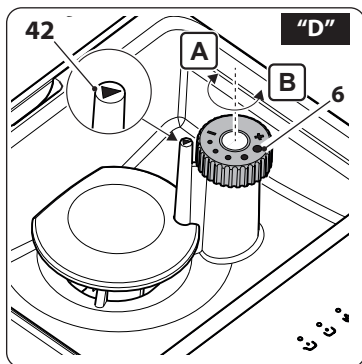






Уважаеми клиенти,

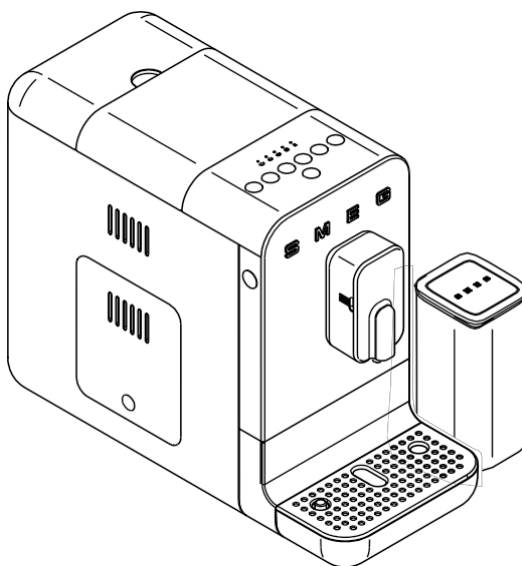
Благодаря ви много за закупуването на кафемашината Smeg Line.

Избирайки нашия продукт, вие сте избрали решение, в което естетиката и иновативният технически дизайн предлагат уникални предмети, които стават част от обзавеждането.

Всъщност домакинският уред на Smeg винаги се съчетава перфектно с другите продукти от гамата и в същото време може да се превърне в дизайнерски обект за кухнята.

Надяваме се да оцените напълно функционалността на Вашия уред. С най-добри пожелания.

SMEG S.p.A.



Модел BCC13

Машина за кафе от зърна до чаша



Важни предпазни мерки

БЕЗОПАСНОСТ

Основни препоръки за безопасност.



Съхранявайте внимателно тези инструкции. Когато уредът се предава на други лица, те също трябва да получат тези инструкции за употреба.

Опасност от поражение от електрически ток, тъй като уредът работи с електрически ток, е необходимо да се спазват следните предупреждения за безопасност:

- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Уверете се, че използваният електрически контакт е винаги свободно достъпен, защото само по този начин може да бъде изключен, когато е необходимо.
- Ако искате да извадите щепсела от контакта, хванете щепсела директно. Не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела или с мокри ръце.
- Ако уредът се повреди, не се опитвайте да го ремонтирате. **Изключете** уреда, извадете щепсела от контакта и се свържете с техническия център за следпродажбено обслужване на Smeg.
- Ако щепселът или захранващият кабел се повредят, те трябва да бъдат подменени единствено от техническия център за следпродажбено обслужване, за да се предотвратят всички рискове.
- Не потапяйте уреда, захранващия кабел и щепсела във вода или друга течност.
- Предупреждение: Опасност от нараняване! Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.
Преди почистване изключете щепсела.

- Не позволявайте захранващият кабел да виси над ръба на масата или друга повърхност или да влиза в контакт с горещи повърхности.

Опасност от задушаване поради пластмасовата опаковка, съхранявайте опаковъчния материал (пластмасови торбички, експандиран полистирен) на места, недостъпни за деца.

- Не поставяйте уреда върху или в близост до електрически или газови котлони, както и в нагрятата фурна.
- Не мийте уреда в съдомиялна машина.

Свързване на уреда

Предупреждение! Уверете се, че напрежението и честотата на електрическата мрежа съответстват на тези, посочени на табелката с данни в долната част на уреда. Свързвайте уреда само към перфектно инсталиран токов контакт с минимален капацитет 10 А и с ефективно заземяване.

Ако щепселът и електрическият контакт са несъвместими, квалифицираният персонал трябва да замени контакта с подходящ тип.

За да се избегне опасност от непреднамерено нулиране на термичния прекъсвач, този уред не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, например таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електрическата мрежа.

- Не използвайте адаптер.
- Не използвайте удължител.
- Не разливайте течност върху захранващия щепсел и върху захранващата основа.

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт, пожар или токов удар.



- Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Използването на този уред е разрешено на хора (включително деца на възраст най-малко 8 години) с намалени физически, сетивни или умствени способности, само ако те са под контрола на възрастни или са инструктирани за безопасното използване на уреда и са разбрали опасностите, свързани с използването му.
- Деца на възраст най-малко 8 години могат да извършват дейности по почистване или поддръжка само под надзора на възрастен.
- Преди всички операции по сглобяване, разглобяване и почистване изключете уреда от електрическата мрежа.

Опасност от изгаряния

- Оставете уреда да изстине, преди да го почистите.
- По време на работа кафемашината генерира топлина и отделя гореща вода и пара. Избягвайте контакт с вряща пара или вода.

Използване в съответствие с местоназначението

- Използвайте уреда само на закрито и на максимална надморска височина от 2000 метра.
- Използвайте устройството само за приготвяне на напитки на основата на кафе от смлени кафени зърна или за дозиране на гореща вода. Други употреби са неподходящи.
- Вкарвайте вода само в съответния резервоар. Използвайте прясна, чиста вода.

- Използвайте само оригинални резервни части от производителя. Използването на резервни части, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или телесни повреди.
- Уредът е предназначен за домашна и подобна употреба, като например:
 - в кухненския бокс за персонала на магазини, офиси и други работни места;
 - в местата за настаняване с нощувка и закуска и агротуризма;
 - от гостите на хотели и мотели, както и в жилищни помещения.
- Други употреби, например в ресторанти, барове и кафенета, са неподходящи.

Освен това:

- Не пълнете резервоара за вода над посочената максимална граница.
- Не използвайте без вода в резервоара или без резервоар.
- За получаване на праха използвайте само кафе на зърна, не поставяйте вече смляно кафе в бункера за кафе на зърна.
- Не поставяйте уреда в затворен шкаф (тип за вграждане).

Внимание: За почистване на повърхности, които влизат в контакт с храни, спазвайте специалните указания за почистване в инструкциите.

Отговорност на производителя

Производителят отказва всякаква отговорност за щети, нанесени на хора и предмети, вследствие на:

- използване на уреда, различно от предвиденото;
- ръководството за потребителя не е прочетено;
- манипулиране на отделни части на уреда;
- използване на неоригинални резервни части;
- неспазване на препоръките за безопасност.



РАЗПРОСТРАНЯВАНЕ

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Уредите



са

обозначени с този символ, са предмет на Европейската директива 2012/19/ЕС. Всички излезли от употреба електрически и електронни уреди трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, като се предават в съответните центрове, предвидени в страната. Чрез правилното изхвърляне на излезлия от употреба уред ще се избегнат щети за околната среда и рискове за здравето. За допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба уред се обърнете към общинската администрация, отдела за изхвърляне на отпадъци или магазина, в който е закупен уредът.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА (фиг. А)

- 1** Корпус на машината.
- 2** Капак на контейнера за кафе на зърна.
- 3** Контейнер за кафе на зърна.
- 4** Капак на резервоара за вода.
- 5** Резервоар за вода (1,4 литра).
- 6** Ръкохватка за избор на шлайфане.
- 7** Защита на мелницата.
- 8** Врата за достъп до групата за варене.
- 9** Бутон за включване/изключване.
- 10** Контролен панел.
- 11** Регулируема височина на дозатора.
- 12** Дюз за подаване на кафе.
- 13** Система за мляко с дюза за подаване на мляко.
- 14** Капак на дозатора.
- 15** Капачка Proteciton.
- 16** Свързване на тръбата за мляко.
- 17** Контейнер за утайка от кафе.
- 18** Тава за оттичане на водата.

19 Външна тавичка за капки.



20 Вътрешна тава за капки с индикатор за

нивото.

21 Държач за чаша.

22 Група за вливане.

23 Контейнер за мляко с капак.

24 Епруветка за мляко.

25 Четка за почистване.

26 Игла за почистване на дюзи за мляко.

27 Тест за твърдост на водата.

28 Контейнер за почистване на млечния кръг.

29 Корпус на млечната тръба.

ОПИСАНИЕ НА УПРАВЛЕНИЯТА И АЛАРМИТЕ (фиг. A-B-C-D)

Бутон за включване/изключване (9)

С натискането на бутона машината се включва или изключва.



Бутон за промяна на програмата за дозиране (36)

Продуктът има 10 функции, достъпни чрез две менюта - бяло и оранжево.

С натискането на този бутон може да се промени менюто за дозиране от "Бяло" на "Оранжево" и обратно.



Бял	Ключове LED бял
 30	Кафе еспресо
 31	Кафе
 32	Гореща вода
 33	Cappuccino
 34	Latte macchiato



Оранжев	Оранжев светодиоди на клавишите
ЦВЯТ	
 30	Леко еспресо
 31	Дълго еспресо кафе
 32	Американски
 33	Еспресо макиато
 34	Млечна пяна



Ключ за лесно почистване (35)

Светодиодът на клавиша за лесно почистване светва мигащо, когато се препоръчва пълно почистване на веригата и на млечната система.

Продължително натискане (3 секунди):

ключът активира пълно почистване на млечния кръг.

Натиснете и задръжте само след като сте свързали правилно тръбата за мляко (24) към съответната връзка (16) и след като сте я поставили в контейнера за почистване на млечния кръг.

(28). За повече подробности по темата вижте раздел "Почистване и поддръжка".



Алармата не спира машината, като по този начин позволява на потребителя да продължи да доставя напитки.



Аларма за празен резервоар за вода

(37) Съответният светодиоди мига, когато няма резервоар (5) или когато водата в него липсва или е на недостатъчно ниво. Поставете резервоара или го напълнете с вода.



Без аларма за кафе (38)

Относителният светодиоди светва постоянно, което показва, че зърната кафе в контейнера (3) са достигнали минималното ниво или липсват. Напълнете контейнера с кафе на зърна.

Сигнал за контейнер за утайка от кафе (39)

Постоянно светещ светодиоди:

Контейнерът за утайка от кафе е пълен (17); изпразнете контейнера.

Мигащ светодиоди:

Липсващ или неправилно монтиран контейнер за утайка от кафе (17) или тавичка за капки (18); машината е блокирана до правилното монтиране на компонентите.

Аларма за група за варене (40)

Мигащ светодиоди:

Отворена врата или липсваща или неправилно сглобена група за варене; машината се блокира, докато групата за варене не бъде правилно сглобена или вратата затворена.

Постоянно светещ светодиоди:

Указва, че е препоръчително да почистите зоната на инфузорната група, за да отстраните остатъците от кафе, които могат да повредят работата на машината. Извадете инфузора от мястото му, докато машината е включена, и го поставете отново след почистване.

Сигнал за отстраняване на котлен камък (41)

Постоянно светещ светодиоди:

Показва, че е силно препоръчително да се извърши цикъл за отстраняване на котлен камък;

Мигащ светодиоди:

Машината е блокирана във всички свои функции, като за възстановяване на работата на машината е необходим цикъл за отстраняване на котлен камък.

Копче за регулиране на смилането **(6)** (фиг. Г) Уредът е оборудван с копче (6), което ви позволява да регулирате зърната на смилане на кафето в зависимост от употребата му:

Завъртането на копчето (6) по посока на часовниковата стрелка "А" увеличава зърната на смилане; завъртането на копчето (6) обратно на часовниковата стрелка "В" намалява зърната на смилане и смляното кафе ще бъде

по-фино (фиг. Г).



Използвайте

Завъртете копчето (6) и съпоставете индикатора (42) с желаното ниво на смилане.



Настройката на зърното за смилане трябва да се извършва при работеща мелница или при първа употреба, когато контейнерът за зърна е напълно празен; завъртането на копчето (6) при спряна мелница и зърна вътре може да повреди мелещия агрегат.

ПРЕДИ ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ (фиг. А-Н)

- Разопакувайте внимателно уреда и отстранете всички опаковъчни материали.
- Изплакнете демонтируемите компоненти, като например: резервоар за вода (5), капаци (2,4), вратичка (8), контейнер за утайка (17), тавичка за капки (18), тавички за капки (19,20), държач за чаша (21), група за вливане (22), система за мляко (13), бутилка за мляко с капак (23) и т.н.



Преди употреба проверете дали всички компоненти са непокътнати и дали нямат пукнатини или счупвания.



За да почистите млечната система (13), извадете системата от дозатора и извадете различните компоненти, както е показано на фиг. 3, изплакнете под течаща вода, подсушете добре и монтирайте отново машината.

Сглобяване на компонентите (фиг. Е)

- Поставете машината върху равна повърхност и закрепете тавата за капките (19).
- Свържете захранващия кабел към гнездото в задната част на машината, а другия му край - към електрически контакт.

ИЗПОЛЗВАНЕ (фиг. Е-F-G)

- Повдигнете капака на резервоара (4) и налейте прясна вода в резервоара (5), като внимавате да не надвишите посоченото ниво "Max". Когато резервоарът за вода се напълни, поставете отново капака (9).
- Повдигнете капака на контейнера за кафе на зърна (2) и поставете кафе на зърна в контейнера (3).
- Проверете дали тавата за капки (19) е правилно поставена. Уверете се, че тавата, която може да се мие в съдомиялна машина (20), е правилно поставена в нея и монтирайте държача за чаши (21).
- Натиснете бутона (9), машината започва фазата на нагряване и бутоните светват последователно.

В края на нагряването се извършва цикъл на самопочистване на вътрешните вериги и след приключване на цикъла машината е готова за употреба.

- Възможно е да се регулира позицията на дозатора (11) в зависимост от използваната чаша. За много високи чаши е възможно да се отстрани тавата за капки (19).



При първата употреба се препоръчва да се направи поне едно кафе, за да се направи пълно разбиване на всички вериги. Препоръчва се също така да се пусне цикъл за цялостно почистване на млечните вериги или да се почисти ръчно системата за мляко.

(13) компоненти. За тази цел вижте раздела "Почистване и поддръжка".



Препоръчваме да настроите твърдостта на водата при първото използване. За тази цел вижте параграф "Настройки на твърдостта на водата".



Не забравяйте да сглобите отново таблата

(19) в края на всяко дозиране.



След 30 минути неизползване машината се изключва. Ако е произвела поне една напитка, тя извършва цикъл на самопочистване. Натиснете бутона (9), за да включите машината.

Промяна на програмата за отпускане на лекарства

В паметта на машината има две менюта за дозиране: *Бяло* и *Оранжево*. За да преминете от една програма към друга, натиснете клавиша (36). В менюто *White (Бяло)* всички клавиши са осветени в бяло, а в менюто *Orange (Оранжево)* всички клавиши са осветени в оранжево.

За специфичните функции на всяко меню вижте параграф "Описание на контролите и алармите".



При изключване на машината настройката на менюто за дозиране на *бяло* или *оранжево* остава в паметта при следващото рестартиране.

Доставка на кафе напитки (еспресо, кафе, американо, еспресо лайт, дълго еспресо кафе) и топла вода

- Поставете чаша или голяма чаша под диспенсъра.
- Натиснете клавиша за желаната функция. За всяка избрана функция подготовката се спира автоматично. За конкретните функции вижте параграф "Описание на органите за управление и алармите".
- В края на дозирането всички клавиши светват фиксирано.



Не забравяйте да сглобите отново таблата (19) в края на всяко дозиране.



Напълно нормално е след продължителна неактивност на машината (прекъсвания, по-дълги от 20 минути) първите кафета да не са с подходяща температура. Съветите за незабавно получаване на горещо кафе са дадени в раздела "Какво да правим, ако...".



Подаването на кафе напитки и горещата вода може да бъде прекъснато във всеки един момент чрез натискане на клавиша за дозиране.

Дозиране на напитки с мляко ("Капучино", "Лате макиато", "Еспресо макиато", "Млечна пяна")



Консистенцията на млечната пяна може да варира в зависимост от вида на използваното мляко. За да се получи добър резултат, се препоръчва да се използва пълномаслено или полуобезмаслено мляко при температура в хладилника (около 5°C).

За приготвянето на тези напитки е необходимо да се процедира по следния начин:

Свързване на тръбата за мляко (фиг. В)

- Отворете предпазната капачка (15).
- Свържете тръбата за мляко (24) към диспенсъра, като внимавате да поставите правилния съединител към връзката (16), предвидена на диспенсъра, както е показано на фигура В, и да потопите



Уверете се, че нивото на млякото в използвания съд не надвишава височината на тръбната връзка.



Изпо лзвай

Cappuccino, Latte macchiato, Espresso macchiato



Достатъчно е да натиснете клавиша на желаната напитка, за да започне дозирането. Не е необходимо да премествате чашата или чашата.

- Поставете малка или голяма чаша под диспенсъра.
- Натиснете клавиша на желаната напитка. Машината дозира първо мляко, след това кафе и спира автоматично в края на напитката.
- В края на всяко дозиране на напитки с мляко ключът (35) светва, което показва, че е препоръчително пълно почистване на млечния кръг. Възможно е да продължите с незабавното почистване (вж. раздел "Автоматично почистване на млечната система"). За да продължите с дозиране на следващи напитки, без да извършвате почистване, натиснете който и да е клавиш.

Млечна пяна

- Поставете чаша под диспенсъра.
- Влезте в оранжевото меню с помощта на бутона и натиснете клавиша (34). Машината дозира мляко и спира автоматично след няколко секунди.



Дозирането на напитката с млечна пяна може да бъде прекъснато по всяко време чрез повторно натискане на съответния клавиш за дозиране.

те



След всяко дозиране на напитките с мляко **е необходимо да** се извърши пълно почистване на цялата верига и съответните компоненти. Ако е необходимо да се приготвят различни напитки, почиствайте след последното дозиране, преди да изключите машината. За допълнителна информация относно ръчното или автоматичното почистване на компонентите вижте параграф

персонализиране и поддръжка".

Възможно е да персонализирате желаното количество кафе или мляко за всеки вид избрана напитка.

- Поставете малка или голяма чаша под диспенсъра.
- За напитките Еспресо, Еспресо Лайт, Кафе, Дълго кафе еспресо, Гореща вода, Американо или Млечна пяна натиснете един от бутоните на напитката, която трябва да се достави, за поне 3 секунди. Избраният клавиш светва мигащо; машината издава двоен звук, за да съобщи за промяната на предварително зададената програма. При достигане на желаното количество кафе или мляко спрете доставянето, като натиснете отново клавиша; звуков сигнал показва, че количеството е запаметено.
- В случай на Cappuccino, Latte macchiato или Espresso macchiato, натиснете клавиша на напитката, която трябва да се достави, за поне 3 секунди. При достигане на желаното количество мляко спрете подаването, като натиснете отново клавиша; звуков сигнал показва, че количеството мляко е запаметено. Дозирането на кафе следва автоматично, натиснете отново клавиша, след като желаното количество е достигнато. Нов сигнал показва, че комбинираната напитка е запаметена.



Всяка персонализация на напитките се запазва за бъдещо дозиране.



За да възстановите настройките на производителя, натиснете бутоните (9) и (36) едновременно в продължение на най-малко 3 секунди.

Машината издава единичен звук, за да сигнализира за възстановяване на фабричните настройки.

НАСТРОЙКИ НА МАШИНАТА (фиг. В)

Чрез менюто за програмиране е възможно да се настроят твърдостта на водата и акустичните сигнали.

Активиране/деактивиране на акустични сигнали
Акустичните сигнали могат да бъдат изключени/включени, като се задържат натиснати клавишите (31) и (36) за три секунди; клавишът (31) мига три пъти, което показва, че настройката е запазена.

Настройка на твърдостта на водата
Машината е фабрично настроена на "Hard Water Level" (Ниво на твърда вода). Машината може да бъде настроена и според действителната твърдост на водата в различните региони за по-рядко отстраняване на котлен камък.

Ако не знаете твърдостта на водата, използвайте предоставената тестова лента (27) и следвайте инструкциите по-долу.

- Извадете доставената реактивна лента от опаковката.
- Потопете лентата изцяло в чаша с вода за около една секунда.
- Извадете лентата от водата и леко я разклатете. Отчетете резултатите след около една минута.

Ако върху лентата се появят 5 сини ивици, изберете

настройки за "мека вода".

Ако върху лентата се появят 1 или 2 розови ивици, изберете настройките "средна вода". Ако върху лентата се появят 3, 4 или 5 розови ивици, изберете настройките за "твърда вода".

- За да отворите настройките за твърдост на водата, натиснете едновременно и задръжте натиснати клавишите (30) и (36) за поне 3 секунди, светодиоди (37), (38), (39) ще мигат едновременно.
- Изберете твърдостта на водата, като се съобразите със следната таблица, натиснете клавиша (30), светодиодът, отнасящ се до избраната твърдост, светва постоянно, а останалите изгасват.

Led	Твърдост
37	Soft
38	Среден
39	Hard

- За да запазите избраната твърдост, натиснете едновременно бутони (30) и (36) за поне 3 секунди или не натискайте нито един бутон в продължение на 15 секунди.



За да удължите работата на машината и да запазите аромата и вкуса на кафето, се препоръчва да използвате омекотяващия филтър на Smeg (опция, не е в комплекта). За монтажа и експлоатацията следвайте инструкциите, които придружават аксесоара. След като го инсталирате, настройте нивото на твърдост на водата на "Мека", като следвате инструкциите в предишния параграф.



Почистване и поддръжка

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ (фиг. А-В-С-Е-Б-С-И-И)



Неправилна употреба Опасност от увреждане на повърхностите.

- Не използвайте струи пара за почистване на кафемашината.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи хлор, амоняк или белина, върху части с метални повърхности (напр. анодирани, никелирани или хромирани).
- Не използвайте абразивни или корозивни почистващи препарати (напр. прахообразни продукти, препарати за отстраняване на петна и метални почистващи препарати).
- Не използвайте груби или абразивни материали или остри метални стъркалки.

Автоматично изплакване
След дозиране на кафе или млечна напитка машината извършва автоматично изплакване на подаващите дюзи (12, 13), преди да превключи изключено.



За да се улеснят операциите по почистване, е възможно да се сканира QR кодът, разположен в сервисната врата, който отваря специален уеб раздел, посветен на почистването и монтажа (фиг. L).

Почистване на корпуса на машината

За доброто запазване на външните повърхности е необходимо да ги почиствате редовно в края на всяка употреба, след като ги оставите да изстинат. Почиствайте с мека кърпа, навлажнена с вода.



Никога не потапяйте тялото на машината

(1) във вода или други течности.



Оставете машината да изстине, преди да я почистите.



Почистете празния контейнер за кафе на зърна (3) с помощта на доставената четка, като отстраните всички зърна и остатъци.



Винаги почиствайте, когато машината е изключена.

Общо почистване

За да се гарантира добрата работа на машината, освен оптималното качество на напитките, се препоръчва да се извършват някои ежедневни операции по просто почистване, като например почистване на тавата (18), тавите за капките (19, 20) и контейнера за утайка (17).

Препоръчваме ви също така да почиствате редовно някои специфични компоненти на машината, като например групата за варене (22) или резервоара за вода (5). Моля, вижте конкретните параграфи за инструкции за почистване.

Почистване на тавата за капки (19, 20)

Тавата за капки (19) представлява вътрешна тава

(20) вътре в нея, снабдена с червен поплавък (43), който стърчи от държача за чаши (21) веднага щом максималното ниво на течността бъде превишено.

- Вътрешната тава (20) може да се мие в съдомиялна машина.
- Почистете тавата (19) и решетката (21) в течаща вода с неутрален препарат за съдове.
- Изсушете компонентите и ги сглобете отново в машината.



Не мийте компонентите в съдомиялна машина, с изключение на вътрешната тава (20).



Препоръчваме ви да почиствате външната тава за капки ежедневно.



Почистване на контейнера за утайка от кафе

(17) и тава за оттичане на водата (18)



Винаги изпразвайте контейнера за утайка от кафе при включен уред. Това е единственият начин за нулиране на брояча за утайка от кафе. Броячът се нулира най-малко 15 секунди след отварянето на различните компоненти и светодиода (38) мига.

Извадете тавата (18).

- Извадете контейнера за утайка (17) с неговата тава (18), като го издърпате навън.
- Изпразнете утайката от кафе от контейнера (17).
- Почистете контейнера (17) и тавата (18) на течаща вода с неутрален препарат за съдове.
- Подсушете добре компонентите и ги сглобете отново в машината.



Когато контейнерът за утайка е изпразнен, внимавайте да изпразните и тавата за капки (18) от евентуални остатъци.



Препоръчително е ежедневно да почиствате контейнера за утайка от кафе (17) и тавата за капките (18). Напълно нормално е в тавата да има остатъци от вода. Почистете и подсушете.

Почистване на резервоара за вода (5)

- Свалете капака (4) и извадете резервоара (5) от машината, като използвате съответната дръжка.
- Почистете резервоара (5) в течаща вода с неутрален препарат за съдове и го монтирайте отново в машината.



Наличието на котлен камък в резервоара може да доведе до неправилно функциониране на уреда. Уверете се, че резервоарът е винаги чист и без петна от варовик.

Почистване на контейнери за мляко (23)

Почистете доставения контейнер за мляко във всичките му части, ако е бил използван за приготвяне на млечна напитка.

Измийте всички компоненти с течаща вода и неутрален почистващ препарат или в съдомиялна машина, като се уверите, че не са останали остатъци от мляко.

Почистване на млечната система и веригите



След дозиране на всяка напитка с мляко, ключът (35) мига, което показва, че е необходимо да се пристъпи към пълно почистване на млечния кръг.

В интерес на хигиената и за да се гарантира добрата работа и доброто дозиране в чашата, е необходимо ежедневно да се почистват млечната система и веригата, ако те са били използвани за приготвяне на напитки на млечна основа.

Възможно е да се премине към напълно автоматично почистване чрез клавиша "Easy Cleaning" (Лесно почистване) или към ръчно почистване на компонентите.

• Ръчно почистване на компонентите на млечната система



Ръчно почистване на млечната система

(13) и тръбата (24) е гаранция за по-обстойно почистване на различните компоненти.



Изчакайте системата за мляко и нейният диспенсър (13) да изстинат, преди да продължите с почистването.

- Извадете тръбата за мляко (24).
- Свалете капака на дозатора (14), извадете млечната система (13), след което



Почистване и поддръжка

демонтирайте различните части, както е
показано на фиг. "Н".



- Почистете с гореща течаща вода всички компоненти на млечната система (13) и тръбата (24) и ги подсушете добре.
- Сглобете различните части и отново монтирайте млечната система (13). Уверете се, че млечната система (13) е монтирана правилно във всички свои части. Проверете номерацията на фиг. "Н".
- Фиксирайте млечната система (13) в дозатора (11), като я натиснете здраво.
- Накрая сглобете отново капака на дозатора (14).



Не мийте млечната система в съдомиялна машина, за да не я повредите трайно.

• Автоматично почистване чрез бутона "Easy Cleaning"

За да стартирате процедурата за лесно почистване, процедирайте по следния начин.

- Закрепете контейнера за почистване (28) върху решетката за чаши (21)
- Напълнете контейнера за почистване (28) с хладка вода до посочения знак.
- Свържете тръбата за мляко (24) към кафемашината, както е описано в раздела "Свързване на тръбата за мляко", и я потопете в тавата през съответното отделение, както е показано на фигура I.
- Задръжте клавиша за лесно почистване (35) натиснат в продължение на 3 секунди, за да започнете пълно почистване на млечния кръг.
- Машината извършва цялостен цикъл на почистване на тръбата за мляко (24), млечната система и дюзата за дозиране на мляко (13).
- Цикълът спира при завършване.



Системата за мляко (13) и всички компоненти (14, 15, 16, 24) могат да се измиват с препарат, подходящ за почистване на домашни кафемашини.

Ако продължите по този начин, уверете се, че всички компоненти са изплакнати добре, преди да ги сглобите отново (в случай на ръчно измиване) или повторете цикъла "Лесно почистване", за да отстраните остатъците от почистващия препарат.

Бързо почистване на веригите

- Възможно е да стартирате цикъл за бързо изплакване във всеки един момент.
- В края на цикъла на пране ключът светва постоянно.

Почистване на групата за варене (22)



Препоръчваме ви да почистите групата за варене поне веднъж седмично.

- Кафемашината показва кога е препоръчително почистването на групата за варене (постоянно светещ светодиод 40).
- Когато машината е включена, натиснете долната част на вратата (8), докато се освободи, и я плъзнете отгоре.
- Натиснете двете освобождаващи скоби (44), разположени отстрани на инфузора (22), и го извадете от машината (фиг. L).
- Измийте групата за варене (22) с течаща вода и я подсушете.
- Почистете старателно корпуса и канала, като използвате доставената четка за почистване (25), както е показано на фигура "L".
- Изсърхнете добре, преди да монтирате отново различните компоненти.
- Монтирайте отново сервизната врата (8), като се уверите, че е правилно поставена.



Почистване и поддръжка



Отворете вратата и почистете уреда за варене, докато машината е включена. Това е единственият начин за нулиране на брояча.

Броячът се нулира поне 10 секунди след отварянето на различните компоненти и светодиод 40 изгасва.



Препоръчваме ви да стартирате цикъл за ръчно почистване на веригата, когато се извършва тази операция.

Моля, вижте параграф "Ръчно изплакване" за тази причина.



Не мийте групата за варене в съдомиялна машина, за да не я повредите трайно.



В отделението на групата за приготвяне на кафе може да се открият остатъци от кафе на прах. Препоръчваме цялостно почистване винаги, когато почиствате групата за запарване. Използвайте предоставената в комплекта четка, за да отстраните всички



остатъци от отделението на групата за варене.

Подсушете всички компоненти и вътрешни части със суха кърпа, преди да затворите страничната врата.

означава, че е необходим цикъл за отстраняване на котлен камък, за да не се промени вкусът на кафето и да не се повреди машината. Въпреки това, кафето и другите напитки

BG

Отстраняване на котлен камък



Преди да извършите цикъла за отстраняване на котлен камък, отстранете евентуалните филтри на омекотителя в резервоара.

кафемашината сигнализира, когато е необходимо да се извърши цикъл за отстраняване на котлен камък в зависимост от зададената твърдост на водата (За настройката на твърдостта на водата вижте параграф "Настройка на твърдостта на водата").

Ако светодиодът (41) свети постоянно, това



могат да продължат да се отпускат за ограничен брой цикли.

Ако светодиодът (41) мига, това означава, че цикълът за отстраняване на котлен камък е задължителен, за да се продължи с по-нататъшното дозиране на напитки.

За да извършите цикъл за отстраняване на котлен камък, процедирайте по следния начин:

- Поставете контейнер с вместимост най-малко 1,4 л под дозатора (11).
- Уверете се, че е избрана програмата *White (Бяла)* с бели осветени клавиши.
- Напълнете резервоара (5) до нивото "MAX" с разтвор на вода и дескалиращ препарат в дозите, препоръчани от производителя.
- Когато машината е готова за работа, натиснете едновременно клавишите (36) и (32) за поне 3 секунди. Клавишът (32) мига с оранжева светлина, а светодиодът (41) има постоянна светлина за цялата продължителност на цикъла за отстраняване на котлен камък.
- Останете близо до машината през цялото време на цикъла за отстраняване на котлен камък, тъй като може да се наложи например да напълните резервоара (5). Целият цикъл трае приблизително 30 минути.
- По време на цикъла за отстраняване на котлен камък машината ще направи няколко почивки, за да позволи на препарата за отстраняване на котлен камък да действа ефективно. Изчакайте края на цикъла.
- Цикълът за отстраняване на котлен камък приключва, когато разтворът в резервоара (5) свърши, ключът (32) става бял и светодиодът (41) свети постоянно.
- Налейте чиста вода в резервоара (5) до нивото "MAX", за да извършите цикъла на изплакване, след което натиснете бутона (32), за да стартирате цикъла на изплакване, бутонът (32) мига и светодиодът (41) светва постоянно през цялото времетраене на цикъла на пране.
- Цикълът на изплакване приключва, когато

клавишите светнат в бяло.



Почистване и поддръжка



Ако в края на почистването от котлен камък ключът

(32) мига в бяло, а светодиодът (41) свети постоянно, това означава, че е необходимо да се извърши нов цикъл на отстраняване на котлен камък, тъй като количеството разтвор за отстраняване на котлен камък, което е било е недостатъчен за цялостно почистване.



Опасност от нараняване на хора.

- Препаратът за отстраняване на котлен камък съдържа киселини, които могат да раздразнят кожата и очите.

- Спазвайте стриктно инструкциите на производителя и предупрежденията за безопасност върху опаковката в случай на контакт с кожата или очите.

- Използвайте продукти за отстраняване на котлен камък, препоръчани от



Всички други сервизираните трябва да на кафе машината от оторизиран сервизен представител.

Процедура "Празна система"

Процедурата "Изпразване на системата" се препоръчва преди дълги периоди на неизползване и преди консултация с мениджър по поддръжката.

- Активирайте процедурата, като задържите едновременно натиснати за три секунди клавиша (30) и клавиша (33), а след това клавиша (31) и клавиша (33).

(33) мигат едновременно.

- Цялото количество вода в резервоара се източва през кръга за кафе.
- Помпата продължава да работи, дори и с прекъсвания, за да изпразни и вътрешните водни кръгове.
- В края на процедурата машината се изключва.



Процедурата за изпразване на системата отнема няколко минути и цикли на включване и изключване. Не изключвайте машината, докато не завърши цялата процедура.

Какво да правите, ако отстраним.....

проблем	Възможни причини	Решение
Машината не се включва.	Щепселът не е свързан.	Свържете щепсела.
	Щепселът не е напълно свързан.	Свържете напълно щепсела към машината.
	Бутонът ON-OFF (9) не е натиснат.	Натиснете бутона, за да стартирате машината.
	Бутонът ON-OFF (9) не работи.	Обърнете се към оторизиран сервизен център.
Машината е включена, но не работи.	Аларма за празен резервоар или липсващ резервоар (светодиод 37 свети).	Уверете се, че резервоарът е правилно сглобен или напълнете с вода, или изплакнете, за да премахнете остатъците от котлен камък.
	Няма аларма за кафе (светодиодът 38 свети).	Изсипете кафе на зърна в съответния съд.
	Аларма за контейнер за земни маси (светва светодиод 39).	Изпразнете контейнера за утайка. Забележка: изпразнете го, като извадите чекмеджето за поне 15 секунди при включена машина. Алармата 39 мига, за да покаже, че броячът е бил правилно нулиран.
	Аларма за контейнер за земни маси (светодиод 39 мига).	Контейнерът за грунд не е правилно сглобен или липсва вътрешна тава за капките. Сглобете отново компонентите.
	Обща аларма (светодиод 40 мига).	Уверете се, че групата за варене е правилно сглобена и вратата е затворена.
	Обща аларма (светодиод 40 свети).	Отворете вратата за достъп, извадете устройството за приготвяне на бира, проверете и почистете зоната за движение. Ако проблемът продължава, свържете се с оторизиран сервизен център.
	Задължителна аларма за почистване от котлен камък (41 мига).	Изпълнете цикъл за отстраняване на котлен камък.

проблем	Възможни причини	Решение
Машината спира при дозиране.	Отстранен резервоар по време на дозиране или вода под минималния праг.	Уверете се, че резервоарът е правилно сглобен, или го напълнете с вода.
	Страничната вратичка е била отворена Затворете отново страничната вратичка по време на дозиране.	
Алармата 37 не е включена, но липсва вода.	Неправилно отчитане на водата в резервоара поради наличие на варовик в резервоара.	Почистете и сглобете отново резервоара. Ако е необходимо, извършете цикъл за отстраняване на котлен камък.
	Водата погрешно се излива в междината на резервоара.	Извадете резервоара и подсушете добре отделението му.
Кафето не е горещо.	Чашите не са били предварително загряти. Загрейте чашите, като ги изплакнете.	
	с гореща вода (Забележка: може да се използва функцията за гореща вода).	
Кафето е слабо или с малко сметана.	Твърде грубо смляно кафе. Завъртете копчето в обратна посока. по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете мелничките за кафе. Предупреждение: за да избегнете повреди на машината, силно препоръчваме да завъртите копчето, когато машината е във фаза на смилане.	
	Дозиране, когато няма повече зърна.	Напълнете контейнера за кафе на зърна и отново дозирайте кафето.

проблем	Възможни причини	Решение
Кафето се дозира бавно или на капки.	Твърде фино смляно кафе.	Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, за да разхлабите кафемелачката. Забележка: някои смеси изискват по-грубо смилане от други. За да избегнете повреди на машината, регулирайте смилането, като не забравяте да въртите копчето, когато мелниците работят.
	Запушен диспенсер. Почистете	ръчно, както е посочено в параграф "Почистване и поддръжка".
Цикълът за отстраняване на котлен камък е завършен от машината не работи.	Цикълът не е завършен.	Уверете се, че цикълът и последващото изплакване са завършени. След първия цикъл машината изисква цикъл на изплакване. Следвайте инструкциите в параграф "Почистване и поддръжка".
	Резервоарът не е бил напълнен до максималното ниво по време на цикъла за отстраняване на котлен камък или по време на следващия цикъл на изплакване.	Напълнете резервоара, като не забравяте да изпразните контейнера под дозатора. Натиснете отново клавиш 32, за да продължите.
Машината не се изключва.	Светодиод 37 свети, което показва, че в резервоара няма вода.	Напълнете резервоара, за да може машината да изпълни последния цикъл на изплакване.
Машината издаде два звукови сигнала и двата светодиода на бутоните се изключиха.	Общ проблем с машината.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
Блокирано чекмедже.	Неправилно използване на машината.	Изключете и включете машината, за да върнете вътрешните части в правилните им позиции.

проблем	Възможни причини	Решение
Всички бутони мигат едновременно.	Грешка в хидравличната верига.	Уверете се, че има вода в резервоара и изчакайте веригата да се възстанови. Машината автоматично се връща в режим първоначалната му позиция. Ако проблемът не отшуми, се обърнете към оторизиран сервизен център.
	Липса на мляко	Поставете млякото в контейнера и свържете тръбата. Уверете се, че тръбата (24) и съответният ѝ конектор са добре потопени в съда за мляко.
Млечната напитка не се дозира.	Тръбата (24) не е закачена правилно към дозатора за кафе (16)	Проверете правилното сглобяване на компонентите, вижте параграф "Сглобяване на тръбата за мляко".
	Липса на вода в резервоара.	Напълнете резервоара.
	Млечната система не е разположена правилно.	Проверете правилното сглобяване на компонентите, вижте параграф "Сглобяване на тръбата за мляко".
	цикъла за отстраняване на котлен камък, както е посочено в Параграф "Отстраняване на котлен камък".	
	Запушени компоненти.	Извършете автоматична или ръчно почистване на компонентите на веригата и млечната система. Параграф "Почистване и поддръжка".

проблем	Възможни причини	Решение
Млякото се разплисква от тръбата за дозиране на мляко или е слабо разпенено.	Компонентите са частично запушени или замърсени.	Извършете автоматично или ръчно почистване на компонентите на веригата и млечната система. Параграф "Почистване и поддръжка".
	Млякото не е с препоръчителната температура.	Използвайте пълномаслено или полуобезмаслено мляко при температура в хладилника (около 5°C). Ако резултатът все още не е желаният, опитайте да смените марката на млякото.
	Епруветката не е потопена правилно.	Потопете епруветката в млякото. Уверете се, че тръбата (24) и нейният конектор са потопени добре в котела за мляко.
	Неправилно монтирани компоненти	Проверете правилното сглобяване на компонентите, вижте параграф "Сглобяване на компонентите". Свържете се със службата за съдействие, ако проблемът продължава да съществува.
Машината не извършва автоматично почистване на млечния кръг	Цикълът на почистване не е стартирал правилно.	Задръжте клавиша 35 натиснат в продължение на 3 секунди, за да стартирате цикъла.
	Липса на вода в резервоара.	Напълнете резервоара.
Машината подава пара вместо мляко.	Неправилно монтирани тръби или млечна система	Проверете правилното сглобяване на компонентите, вижте параграф "Сглобяване на компонентите".
	Запушени компоненти	Проверете параграфа за почистване.



Свържете се с местната техническа поддръжка, ако проблемът не е решен или в случай на други видове неизправности.